

# Stadt Finsterwalde NL.

Schloßstraße 7/8  
03238 Finsterwalde



## Niederschrift zur 22. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung

### öffentlicher Teil

Sitzungstermin: **Mittwoch, den 26.04.2017**

Sitzungsbeginn: **18:00 Uhr**

Sitzungsende: **19:05 Uhr**

Ort, Raum: **Finsterwalde, Schloßstraße 7/8, Stadtverordnetensitzungssaal**

### Anwesend sind:

#### Vorsitzender

Holfeld, Andreas CDU

#### Mitglieder

Bellisch-Schwendtke, Susanne	CDU
Freudenberg, Thomas	CDU
Gallin, Jonas	CDU
Genilke, Rainer	CDU
Loos, Sebastian	CDU
Seidel-Schadock, Beate	CDU
Weidemann, Peter	CDU
Zimniak, Thomas	CDU
During, Roland	DIE LINKE.
Gleitsmann, Eckhard	DIE LINKE.
Horst, Karin	DIE LINKE.
Linde, Udo	DIE LINKE.
Radochla, Marcel	DIE LINKE.
Strauß, Gerhard	Grüne/B 90
Böhmchen, Rainer	BfF
Hampicke, Ernst	BfF
Homagk, Marlies	BfF
Kuhn, Susann	BfF
Zierenberg, Ronny	BfF
Elmer, Hannelore	SPD
Fröschke, Steffen	SPD
Mierzwa, Peer	SPD
Piske, Alexander	SPD
Schäfer, Manfred	
Wildau, Olaf	FDP

ab 18:15 Uhr

#### Bürgermeister

Gampe, Jörg

**Ortsvorsteher**

Bergmann, Marco	Sorno
Liebscher, Ronny	Pechhütte

**Fachbereichsleiter**

Miersch, Michael	FB BSO
Zajic, Anja	FB FW
Zimmermann, Frank	FB SBV

**Verwaltungsmitarbeiter**

Acklow, Matthias	EDV
Drescher, Torsten	Wifö
Simler, Solveig	BtM/R
Vogel, Paula	Presse/ÖA

Ramos, Dominika	WL EWB
Fuchs, Jürgen	GF SWF
Hoffmann, Andy	GF SWF
Junker, Renè	GF WGF
Kamenz, Michael	FFw

**Abwesend sind:****Mitglieder**

Barth, Holger	CDU	entschuldigt
Müller, Marco	DIE LINKE.	entschuldigt

**Tagesordnung:**

- TOP 1** Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung
- TOP 2** Einwohnerfragestunde
- TOP 3** Einwendungen gegen die Niederschrift Nr. 21 vom 29.03.2017
- TOP 4** Feststellung der Tagesordnung der Stadtverordnetenversammlung Nr. 22 am 26.04.2017  
Vorlage: BV-2017-053
- TOP 5** Fördergebietskulisse - Teilkulisse Stadt Finsterwalde für das Förderprogramm Kleine Städte und überörtliche Zusammenarbeit (KLS)  
Vorlage: BV-2017-020
- TOP 6** Straßenbenennung  
Vorlage: BV-2017-024
- TOP 7** Grundsatzbeschluss Erneuerung Straßenbeleuchtung Frankenaer Weg  
Vorlage: BV-2017-030
- TOP 8** Grundsatzbeschluss Erneuerung Straßenbeleuchtung Heinrichsruher Weg  
Vorlage: BV-2017-031
- TOP 9** Grundsatzbeschluss Erneuerung Straßenbeleuchtung Rathenaustraße  
Vorlage: BV-2017-041
- TOP 10** Grundsatzbeschluss Erneuerung Straßenbeleuchtung Bertolt-Brecht-Straße  
Vorlage: BV-2017-042

- TOP 11** Grundsatzbeschluss Straßenbeleuchtung im Ponnsdorfer Weg  
Vorlage: BV-2017-043
- TOP 12** Straßenbau Friedenstraße - von Tuchmacherstraße bis Straße An der Bürgerheide  
Vorlage: BV-2017-006
- TOP 13** 6. Änderung des Durchführungsvertrages zum Vorhaben- und Erschließungsplan "Helene-  
straße - Wohnhaus Mortsch"  
Vorlage: BV-2003-041-6
- TOP 14** Abwägung zum Vorentwurf der 2. Änderung des Bebauungsplanes "Westlich Brandenbur-  
ger Straße" - Teil A  
Vorlage: BV-2017-021
- TOP 15** Entwurfs- und Auslegungsbeschluss zum Bebauungsplanverfahren 2. Änderung „Westlich  
Brandenburger Straße“ – Teil A  
Vorlage: BV-2017-033
- TOP 16** Aufstellungsbeschluss für den Bebauungsplan "Südlich Bergmühle"  
Vorlage: BV-2017-022
- TOP 17** Antrag auf Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplanes "Vandalenstraße 2"  
Vorlage: BV-2017-023
- TOP 18** Projektbericht zum Zusammenschluss der Städte Finsterwalde und Sonnewalde  
Vorlage: BV-2017-054
- TOP 19** Beantwortung von Abgeordnetenfragen
- TOP 20** Informationen des Bürgermeisters und des Gesellschaftervertreters

### Protokoll:

- TOP 1** **Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung durch den Vorsitzenden der Stadtverordnetenversammlung Herrn Holfeld.**

- TOP 2** **Einwohnerfragestunde**

Herr **Siegfried Richter**, Interessenvertreter der Finsterwalde Sportvereine fragt, weshalb sein Artikel „Vertrauen an Stadtverwaltung und Abgeordnete“ nicht im Stadtanzeiger veröffentlicht wurde – auch in der LR fand er noch keinen Platz. Er habe diesen Artikel aufgrund der Meinungsdiskussion in der Stadtverordnetenversammlung im März geschrieben.

Dass er in der SVV seit Jahren keine Fragen gestellt habe liege daran, dass die Sportvereine jede mögliche Unterstützung erhalten haben. Im Namen der Sportler dankt er den Geschäftsführern der Stadtwerke, die jährlich große Summen für den Erhalt von Schwimmhalle und Freibad sowie Sanierung bzw. Erweiterung der Sauna aufbringen. Dank gilt auch den Abgeordneten und dem Bürgermeister, die stets ein offenes Ohr für Sportfragen hatten.

Es ist gängige Praxis, dass wir den Sportvereinen sowie auch sozialen und künstlerischen Vereinen die Möglichkeit geben, Artikel für den Stadtanzeiger einzureichen; bei entsprechendem Platz werden sie veröffentlicht, so **Herr Gampe**. Artikel von Einzelpersonen werden generell nicht veröffentlicht, sie können bei den regionalen Pressemedien eingereicht werden. Das werde von vielen Einzelschreibern auch so gehandhabt.

**TOP 3 Einwendungen gegen die Niederschrift Nr. 21 vom 29.03.2017**

Einwände gibt es nicht, die Niederschrift Nr. 20 ist somit bestätigt.

Als **Nachrücker** für Frau Steinmetzer-Mann begrüßt Herr Holfeld **Herrn During** ganz herzlich in der Stadtverordnetenversammlung und wünscht ihm gutes Gelingen beim Treffen der Entscheidungen zum Wohle der Stadt. Vereidigt wurde er bereits in der Sitzung des BSSK-Ausschusses.

**TOP 4 Feststellung der Tagesordnung der Stadtverordnetenversammlung Nr. 22 am 26.04.2017  
Vorlage: BV-2017-053****Beschluss**

Die Stadtverordnetenversammlung bestätigt die geänderte Tagesordnung der Stadtverordnetenversammlung Nr. 22 vom 26.04.2017.

**Abstimmungsergebnis:**

Anw.: 26 Ja: 24 Nein: 0 Enth.: 2

**Protokoll**

Vom Einreicher wird TOP 5 (BV-2017-011) von der Tagesordnung genommen, die folgenden TOP rücken entsprechend auf. Eine Begründung muss nicht erfolgen (Anfrage Herr Hampicke).

Da die Vorlage vom Einreicher zum zweiten Mal zurückgezogen wurde möchte Herr Linde sie ad acta legen.

**TOP 5 Fördergebietskulisse - Teilkulisse Stadt Finsterwalde für das Förderprogramm Kleine Städte und überörtliche Zusammenarbeit (KLS)  
Vorlage: BV-2017-020****Beschluss**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die Fördergebietskulisse, Teilkulisse Stadt Finsterwalde für das Förderprogramm Kleinere Städte und überörtliche Zusammenarbeit (KLS) gemäß Plan der Maßnahmegebiete der Context Plan GmbH vom 06.12.2016.

**Abstimmungsergebnis:**

Anw.: 26 Ja: 26 Nein: 0 Enth.: 0

**TOP 6 Straßenbenennung  
Vorlage: BV-2017-024****Beschluss**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt für den 3. Bauabschnitt der „Südlichen Stadtkernentlastungsstraße“ (von Kreisverkehr Langer Damm zum Kreisverkehr Grenzstraße) den Straßennamen „**Salaspils iela**“.

**Abstimmungsergebnis:**

Anw.: 26 Ja: 25 Nein: 0 Enth.: 1

**TOP 7 Grundsatzbeschluss Erneuerung Straßenbeleuchtung Frankenaer Weg  
Vorlage: BV-2017-030****Beschluss**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die Straßenbeleuchtung im Frankenaer Weg, im Abschnitt Sandweg bis Heinrichsruher Weg heran, zu erneuern.

Die Verwaltung wird beauftragt, die erforderlichen Maßnahmen in 2017 auszuführen.

**Abstimmungsergebnis:**

**Anw.: 26 Ja: 26 Nein: 0 Enth.: 0**

**TOP 8 Grundsatzbeschluss Erneuerung Straßenbeleuchtung Heinrichruher Weg  
Vorlage: BV-2017-031**

**Beschluss**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die Straßenbeleuchtung im Heinrichruher Weg, im Bereich B.-Brecht-Straße bis Frankenaer Weg, zu erneuern.  
Die Verwaltung wird beauftragt, die erforderlichen Maßnahmen in 2017 auszuführen.

**Abstimmungsergebnis:**

**Anw.: 26 Ja: 26 Nein: 0 Enth.: 0**

**TOP 9 Grundsatzbeschluss Erneuerung Straßenbeleuchtung Rathenausstraße  
Vorlage: BV-2017-041**

**Beschluss**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die Straßenbeleuchtung in der Rathenausstraße zu erneuern.  
Die Verwaltung wird beauftragt, die erforderlichen Maßnahmen in 2017 auszuführen.

**Abstimmungsergebnis:**

**Anw.: 26 Ja: 26 Nein: 0 Enth.: 0**

**TOP 10 Grundsatzbeschluss Erneuerung Straßenbeleuchtung Bertolt-Brecht-Straße  
Vorlage: BV-2017-042**

**Beschluss**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, die Straßenbeleuchtung in der Bertolt-Brecht-Straße in Finsterwalde zu erneuern.  
Die Verwaltung wird beauftragt, die erforderlichen Maßnahmen in 2017 auszuführen.

**Abstimmungsergebnis:**

**Anw.: 27 Ja: 27 Nein: 0 Enth.: 0**

**TOP 11 Grundsatzbeschluss Straßenbeleuchtung im Ponnisdorfer Weg  
Vorlage: BV-2017-043**

**Beschluss**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die Straßenbeleuchtung im Ponnisdorfer Weg, im Bereich Schwimmbad bis Brauhausweg, zu erneuern.  
Die Verwaltung wird beauftragt, die erforderlichen Maßnahmen in 2017 auszuführen.

**Abstimmungsergebnis:**

**Anw.: 27 Ja: 27 Nein: 0 Enth.: 0**

**TOP 12 Straßenbau Friedenstraße - von Tuchmacherstraße bis Straße An der Bürgerheide  
Vorlage: BV-2017-006**

**Beschluss**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, die Fahrbahn der Friedenstraße mit Bordsteinen und Regenentwässerung 2018 zu erneuern. Die Planungsleistungen sollen 2017 zur Vorbereitung des Vorhabens realisiert werden. Der Straßenkörper wird in der vorhandenen Geometrie saniert.

Der Entwässerungsbetrieb der Stadt Finsterwalde ist mit einem Prozentsatz von 36,18 % an den Erneuerungskosten zu beteiligen.

**Abstimmungsergebnis:**

**Anw.: 27    Ja: 26    Nein: 0    Enth.: 1**

**TOP 13    6. Änderung des Durchführungsvertrages zum Vorhaben- und Erschließungsplan  
"Helenenstraße - Wohnhaus Mortsch"  
Vorlage: BV-2003-041-6**

**Beschluss**

1. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt gemäß § 12 Abs. 5 Satz 1 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 20.10.2015 (BGBl. I S. 1722) den Wechsel des Vorhabenträgers für den vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Helenenstraße Wohnhaus Mortsch“.
2. Der bisherige Vorhabenträger wird aus der Haftung als Gesamtschuldner entlassen.

**Abstimmungsergebnis:**

**Anw.: 27    Ja: 27    Nein: 0    Enth.: 0**

**TOP 14    Abwägung zum Vorentwurf der 2. Änderung des Bebauungsplanes "Westlich  
Brandenburger Straße" - Teil A  
Vorlage: BV-2017-021**

**Beschluss**

1. Die Stadtverordnetenversammlung wägt die in der Anlage aufgeführten Stellungnahmen aus der frühzeitigen Beteiligung der Behörden, der sonstigen Träger öffentlicher Belange und der Öffentlichkeit aufgrund des § 1 Abs. 7 Baugesetzbuch zum Vorentwurf der 2. Änderung des Bebauungsplanes „Westlich Brandenburger Straße“ – Teil A ab und bestätigt diese als Beschluss (Einzelbeschlüsse).
2. Die Verwaltung wird beauftragt sicherzustellen, dass die Abwägung in den Entwurf der 2. Bebauungsplanänderung eingearbeitet wird.

**Abstimmungsergebnis:**

**Anw.: 27    Ja: 27    Nein: 0    Enth.: 0**

**TOP 15    Entwurfs- und Auslegungsbeschluss zum Bebauungsplanverfahren 2. Änderung  
„Westlich Brandenburger Straße“ – Teil A  
Vorlage: BV-2017-033**

**Beschluss**

1. Der Entwurf der 2. Änderung des Bebauungsplanes „Westlich Brandenburger Straße“ – Teil A und der Entwurf der Begründung dazu werden in den vorliegenden Fassungen vom 29. März 2017 gebilligt.
2. Der Entwurf des Bebauungsplanes und der Entwurf der Begründung sowie die wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen und Gutachten sind aufgrund des § 3 Abs. 2 BauGB in der Fassung der Bekanntmachung vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 20. Oktober 2015 (BGBl. I S. 1722) öffentlich auszulegen und die beteiligten Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange sind von der Auslegung zu benachrichtigen.

**Abstimmungsergebnis:**

**Anw.: 27    Ja: 26    Nein: 0    Enth.: 1**

**TOP 16    Aufstellungsbeschluss für den Bebauungsplan "Südlich Bergmühle"  
Vorlage: BV-2017-022**

**Beschluss**

1. Für das Gebiet Flur 15, Flurstücke 281, 282, 283, 284 und Flur 21, Flurstücke 47, 48/2, 48/3, 48/4, 49, 50, 51, 52, 53 und 57, Gemarkung Finsterwalde gemäß anliegendem Lageplan (Anlage 1) vom 20.02.2017 wird ein Bebauungsplan aufgestellt. Mit dem Bebauungsplan „Südlich Bergmühle“ werden die folgenden allgemeinen Planungsziele angestrebt: Ausweisung eines allgemeinen Wohngebietes.
2. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, den Bebauungsplan im beschleunigten Verfahren nach § 13a BauGB (Bebauungsplan der Innenentwicklung) aufzustellen.
3. Der Aufstellungsbeschluss ist ortsüblich bekannt zu machen.

**Abstimmungsergebnis:**

Anw.: 27    Ja: 27    Nein: 0    Enth.: 0

**TOP 17    Antrag auf Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplanes "Vandalenstraße 2"**

**Vorlage: BV-2017-023**

**Beschluss**

1. Für das Gebiet Flur 8 Flurstücke 432 und 433, Gemarkung Finsterwalde gemäß anliegendem Lageplan (Anlage 1) vom 27.02.2017 wird ein vorhabenbezogener Bebauungsplan aufgestellt. Mit dem vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Vandalenstraße 2“ werden die folgenden allgemeinen Planungsziele angestrebt: Schaffung von Baurecht für 3 zweigeschossige Doppelwohnhäuser.
2. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, den Bebauungsplan im beschleunigten Verfahren nach § 13a BauGB (Bebauungsplan der Innenentwicklung) aufzustellen.
3. Der Aufstellungsbeschluss ist ortsüblich bekannt zu machen.

**Abstimmungsergebnis:**

Anw.: 27    Ja: 24    Nein: 1    Enth.: 2

**Protokoll**

Nach Änderung des Beschlusses im WUB-Ausschuss auf 2-Geschossigkeit hat Herr Zimmermann den Vorhabenträger darüber informiert. Dieser sieht darin kein Problem.

Der Antrag von **Frau Elmer** auf 2-Geschossigkeit wird mit 25 Ja-Stimmen bei 1 Gegenstimme und 1 Enthaltung angenommen.

**TOP 18    Projektbericht zum Zusammenschluss der Städte Finsterwalde und Sonnewalde  
Vorlage: BV-2017-054****Beschluss**

Die Stadtverordneten nehmen den Projektbericht zum Zusammenschluss der Städte Finsterwalde und Sonnewalde zur Kenntnis und stimmen diesem inhaltlich zu.

**Abstimmungsergebnis:**

Anw.: 27    Ja: 27    Nein: 0    Enth.: 0

**Protokoll**

Der Bürgermeister bedankt sich bei den Abgeordneten und den Kollegen der Verwaltung für die zusätzliche Arbeit. Wichtig sei, an dem Thema dran zu bleiben - Mitte Juni ist ein erneuter Termin beim Innenministerium geplant. Der Projektbericht steht heute auch zur Bestätigung auf der Tagesordnung der Stadtverordnetenversammlung Sonnewalde.

**TOP 19 Beantwortung von Abgeordnetenfragen**

**Herr Piske** bittet Herrn Zimmermann, den aktuellen Sachstand zur weiteren Planung bzw. Umsetzung der Disc-Golfanlage in der Bürgerheide darzustellen.

**Antwort Herr Zimmermann:**

Am 22.06.2016 wurde in der SVV der Beschluss gefasst, dass eine Disc-Golf Anlage in der Bürgerheide zu prüfen ist. Der Prüfbericht lag zum 13.09.2016 vor. Am 28.09. wurde die Verwaltung beauftragt, einen Lageplan für eine mögliche Anlage zu erarbeiten. Hierzu wurde ein Planungsbüro am 09.01.2017 gebunden. In die Erarbeitung des Lageplanes konnte der Herr Stadler als „Profisportler aus Potsdam“ mit eingebunden werden.

Es gab am 07.02.2017 eine Vorabstimmung mit der unteren Naturschutzbehörde, die Bedenken für den östlichen Bereich der Bürgerheide äußerte. Um diese Bedenken zu konkretisieren wurde von dem planenden Büro eine Zusammenstellung des Konfliktpotentials erarbeitet (Schutzgebietsgrenzen, besonders geschützte Biotope, Fledermauskastenreviere, Feuchtwiesen ... ).

Zur weiteren Abstimmung der Verfahrensweise mit den Genehmigungsbehörden, der unteren Naturschutzbehörde und der Forstbehörde erfolgte am 07.04.2017 ein Scoping-Termin vor Ort, für den Herr Stadler mehrere mögliche Trassen markiert hat, um den Genehmigungsbehörden ein Gefühl für den tatsächlichen Eingriff zu ermöglichen.

Bei diesem Termin stellte Herr Stadler dar, dass natürlich vorhandene Baumschneisen genutzt werden können, um die Bahnen für diese Sportart auszuweisen. Es wurde sich darauf geeinigt, dass in den Bahnen der Bewuchs kurz gehalten wird aber sonst nicht in die Waldentwicklung eingegriffen wird. Diese Auffassung wurde wohlwollend von den genehmigenden Behörden aufgegriffen.

Darüber hinaus fanden Abstimmungen statt, wo überall die Bahnen möglich sind und welche Bereiche der Bürgerheide unangetastet bleiben sollen.

Für die Befestigung der Abwurfstellen wurde eine unversiegelte Bauweise favorisiert. Die Abwurfstellen sind mit der Beschilderung je Bahn gut sichtbar kenntlich zu machen, so dass auch bei Nachwachsen des Unterholzes von dem letzten Zielpunkt die nächste Abwurfstelle erkennbar ist.

Die Freigabe des Munitionsbergungsdienstes wurde am 06.02.2017 beantragt. Bisher wurde keine Freigabe erteilt. Sobald eine Freigabe erfolgt, können die Feldarbeiten zur Findung und Verortung der einzelnen 18 Bahnen im Gelände erfolgen. Nach der Verortung im Gelände erfolgt eine Einmessung und Kartierung der Bahnen anhand von GPS Daten. Für diese Arbeiten werden ca. 4 Wochen in Anspruch genommen.

Auf der Grundlage des dann entstandenen Datenbestandes und den bereits zusammengetragenen Konfliktplänen ist das beauftragte Büro in der Lage innerhalb weiterer 4 Wochen alle Genehmigungsunterlagen zu erarbeiten und diese sowohl bei der unteren Naturschutzbehörde sowie der unteren Forstbehörde zur Genehmigung einzureichen.

**Anfrage Herr Hampicke:**

Das Vorhaben der Disc-Golf-Interessengemeinschaft hat bei den Bürgern von Finsterwalde, vor allem aber auch bei den Stadtverordneten volle Zustimmung erfahren. Von allen Seiten war Unterstützung zugesagt, was sich auch bei der Sponsorenfreudigkeit zeigte. In der Lausitzer Rundschau war am 31.01.2017 zu lesen, dass die Aufträge zur Planung ausgelöst wurden. Nun ist sicherlich schon über weitere Fortschritte zu berichten.

Wie ist der heutige Bearbeitungsstand?

- siehe auch Anfrage von Herrn Piske

Gab es Probleme, die den geplanten Zeitplan verschoben?

- Ja, da es bis jetzt von dem Munitionsbergungsdienst keine Freigabe für das Gelände gibt, können angedachte und vorbereitete Feldarbeiten nicht realisiert werden.

Was soll noch in diesem Jahr realisiert werden?

- siehe Beantwortung der nächsten Frage

Wann ist der geplante Fertigstellungstermin?

- Für die Realisierung des Vorhabens kann erst eine Terminkette erarbeitet werden, wenn alle erforderlichen Genehmigungen vorliegen.

Ist vorgesehen, noch für das Jahr 2017 Möglichkeiten zu schaffen, eine geringe Anzahl vorhandener Körbe für den familienfreundlichen Sport aufstellen zu können?

- Es macht wenig Sinn, dieses Vorhaben in der Realisierung in mehrere Abschnitte zu teilen. Wenn die Genehmigung erteilt ist erfolgt die komplette Ausschreibung und das Vorhaben wird dann auch realisiert.

**Herr Zierenberg** stellt eine Nachfrage zur Anfrage von Herrn Loos vor ca. ½ Jahr bezüglich der öffentlichen Niederschriften. Diese sollten für die Öffentlichkeit künftig abrufbar sein.

- Der Hinweis wird überprüft. Sobald die Niederschriften bestätigt sind, werden sie im Ratsprogramm freigeschaltet.

Auf die Frage von **Herrn Böhmchen**, wann der nächste Jahresabschluss vorgelegt wird, erklärt der Bürgermeister, dass Frau Zajic regelmäßig informiert. Der nächste Jahresabschluss ist in Arbeit. Zeiten, in denen die Eröffnungsbilanz noch nicht erarbeitet und beschlossen war, müssen wir nachziehen. Die Kämmerei hat intensiv daran gearbeitet, wir können die Prüfbehörde nicht beeinflussen, wie lange sie für den Bericht braucht.

## TOP 20 Informationen des Bürgermeisters und des Gesellschaftervertreters

**Herr Miersch:**

- Derzeit sind in Finsterwalde **141 Flüchtlinge** untergebracht, davon 118 in Wohnungen.
- Der **AfD-Kreisverband** wird am 29.04.2017 in der Zeit von 20:00 bis 22:00 Uhr auf dem Marktplatz eine **Versammlung** unter dem Motto „Kundgebung der demokratischen Kräfte - unsere Heimat zählt“ durchführen. Die Versammlung wurde bei der Polizei und zuständigen Versammlungsbehörde angemeldet. Die Verwaltung erhielt hieraufhin die Möglichkeit, Anregungen, Hinweise und Bedenken aus städtischer Sicht zu äußern. Dies wurde sehr ausführlich mit dem Verweis auf das anstehende Abschlusskonzert der Kammermusikfolge in der Trinitatiskirche getan. Unser Einwand und unsere ausführliche Stellungnahme führten nicht dazu, dass die Versammlung verlegt wurde.

**Herr Zimmermann informiert über die Bautenstände April:**Kreisverkehr Langer Damm

- die Oberfläche ist aufgenommen
- 2/3 der archäologischen Arbeiten sind abgeschlossen
- Mischwasserkanalverlegung hat begonnen
- die Schackequerung ist für die 19. KW vorgesehen
- die Hauptleitungen für Gas und Wasser werden verlegt

Südtangente

- Geh- und Radwege werden gepflastert
- Straßenbeleuchtung wird weiter errichtet
- die Komplettierung des Einlaufbauwerkes in die Schacke läuft

Berliner Straße

- die Oberfläche ist aufgenommen
- die Hauptleitungen für Gas und Wasser werden verlegt
- der Uraltkanal im Straßenkörper wird geborgen
- Mitte Mai beginnen die Mischwasserkanalbauarbeiten

Leipziger Straße

- die Oberfläche ist aufgenommen bis zur Straße der Jugend
- im Kreuzungsbereich Naundorfer Straße / Brunnenstraße sind alle Medien verlegt
- der Straßenbau hat eingesetzt, die ersten Borde sind verlegt
- im Kreuzungsbereich soll am 4. Mai Schwarzdecke eingebaut werden
- im restlichen Straßenbereich werden der Mischwasserkanal und die zu erneuernden Medien verlegt

Gewerbegebietserschließungsstraße

- Die Vergabe ist erfolgt, die Einspruchsfrist läuft.
- Danach erfolgt die Beauftragung und Baubeginn 22.05.2017.

Speiseraum GS Nehesdorf

- Fertigstellung der Außenanlage 28.04.2017
- bis Ende 21. KW Fertigstellung Bodenlegerarbeiten
- anschließend Komplettierung der Küche und Restarbeiten Elektro
- Ende Mai Endreinigung
- im Juni Technikausstattung

**Frau Zajic:**

Zur Anfrage nach den **Jahresabschlüssen** erklärt Frau Zajic, dass 2011 der Bäder- und Sportstättenbetrieb aufgelöst und in den Stadthaushalt eingeführt wurde. Hier gab es diverse Abstimmungen mit Rechnungsprüfungsamt und Wirtschaftsprüfern. Die kompletten Buchungen mussten 3-fach gemacht werden, da es in der Abstimmung immer wieder unterschiedliche Auffassungen gab. Das Buchungsvolumen umfasste etliche tausend Buchungen. Letztendlich wurde jede einzelne Position der kompletten Bilanz des BSB in den Stadthaushalt eingeführt und bewertet. Dies erfolgte mit dem vorhandenen Personal. Derzeit werden die sehr umfangreichen Abschlussberichte (bis 2012) erarbeitet. Alles, auch jede Falschbuchung, muss dokumentiert werden.

Klarstellung zum Artikel in der LR: der letzte Jahresabschluss war 2010 (nicht 2009)

**Herr Drescher:**WR Schraden

Die nächste LEADER-Bewerbungsrunde wurde in der Presse ausgeschrieben. Auch private Investoren können sich bis zum 20.05.2017 mit ihrem Projekt auf EU-Fördermittel bewerben. Ansprechpartner für die Bewerbung ist die LAG Elbe-Elster.

RWK WL

Die Ausbildungsmesse des RWK in Senftenberg wurde neu vergeben. Für die nächsten 3 Jahre wird die RWFG EE die Messe organisieren.

Projekt Zukunft Stadt II

Am 05.04. fand der erste Stadtdialog zum Thema statt. Wir konnten über 50 interessierte Bürger begrüßen und haben sehr detailliert in der Presse darüber berichtet. 4 Fokusgruppen mit unterschiedlichen Themen wurden gebildet und vorgestellt. Diese Gruppen arbeiten nun selbstständig Mitte Juni an den Themen weiter. Wenn Sie Interesse an einer Mitarbeit dieser Gruppen haben und sich noch nicht eingetragen haben, ist dies nicht schlimm. Wir erlauben uns, Sie zu den einzelnen Terminen per Email einzuladen.

Sängerstadtmarketingverein

Am 06.04.2017 fand der erste Leitbilddialog zum Thema touristisches Leitbild der Sängerstadtregion statt. Wir konnten über 120 interessierte Bürger der gesamten Region begrüßen. Es gab eine sehr aktive Mitarbeit an dem Thema. Der nächste Termin wird am 11.05.2017 dazu stattfinden.

Wirtschaftsförderung

Im Baustellenmarketing haben wir mit allen Händlern und Gewerbetreibenden der Leipziger Straße und Berliner Straße gesprochen. Die Grafikfirma erarbeitet derzeit einen Entwurf für die Plakate. Weitere Termine für ein Straßenfest und/oder Aktionen müssen noch besprochen werden.

**Herr Gampe:**

- Am 11. April konnte der Vorsitzende des Fördervereins nach kurzer Bauzeit eine große Anzahl von Mitgliedern des Vereins, aber auch von Unterstützern und Spendern zur **Eröffnung des „Café am Schwanenteich“** einladen. Im Namen der Stadt herzlichen Dank an Herrn Schäfer für sein Engagement und das seiner Mitstreiter; das Café ist eine Aufwertung des Tierparks.
- Am 12. April hat **DIE LINKE. Brandenburg in Finsterwalde eine Regionalkonferenz** abgehalten und dazu auch öffentlich eingeladen. Im Vorfeld war der Finanzminister und stellvertretende Ministerpräsident bei den Stadtwerken und zeigte sich beeindruckt von der Vielfalt der Angebote und vor allem vom Projekt Breitband. Ab 18:30 Uhr gab es dann noch Gesprächsmöglichkeit mit verschiedenen weiteren Ministern. Bürgermeister und Amtsdirektoren aus den Landkreisen OSL und EE konnten die Themen Kreisgebietsreform, Funktionalreform und den Zusammenschluss Finsterwalde/Sonnenwalde ansprechen.
- In **Großräschen** sind am letzten Wochenende am zukünftigen Stadthafen die **Seenlandtage** eröffnet worden. Die weiteren Angebote des Seenlands bis hin zur F 60 wurden trotz schlechten Wetters von den vielen Besuchern gut angenommen.
- Am Nachmittag wurde vom FC Sängerstadt e. V. der **neue Rasenplatz auf dem Hertha-Sportplatz eingeweiht.**

- Am Abend fand nach einer intensiven Probenwoche das **Abschlusskonzert des internationalen Jugendmusikfestivals in der Trinitatiskirche** statt, organisiert durch den Rotary-Club. Herzlichen Dank an die Mitglieder, die das internationale Jugendfestival zum zweiten Mal in den EE-Kreis geholt haben. Die Besucher waren begeistert, die Leistung war Spitzenklasse.
- Am 24.04.2017 hat das **Ministerium für Wirtschaft und Energie** die Mitglieder des RWK zum 2-jährigen **Umsetzungsstand der Projekte des RWK nach Potsdam** eingeladen. Für unsere 5 Projekte von den insgesamt 17 Projekten des RWK konnten wir über die fortgeschrittenen Bauarbeiten der SSKES und der Ortsumfahrung der B 96 berichten: Zur Sängerstadthalle konnten wir berichten, dass Finsterwalde zusätzliche Bundesmittel erhält. Dazu wird es im Juni oder Juli einen Arbeitstermin im Bundesministerium geben. Der Bahnhof Finsterwalde ist als KMU-Projekt im SUW nach Abstimmung mit der ILB und dem Antragsteller auf den Weg gebracht. Weiterhin wurde über Rückkehrerinitiativen berichtet. In allen 5 Städten wurden Rückkehrertage angeboten. Wir wollen das weiter intensivieren, die Unterstützung der Staatskanzlei steht noch aus.
- Gestern Abend fand die **Mitgliederversammlung des Fördervereins der Finsterwalder Stadthalle** statt. Frau Koinzer wurde als neue Schatzmeisterin gewählt. Herzlichen Dank an das Gründungsmitglied Herrn Schäfer, der diese Aufgabe bisher innehatte. Herr Breitzke ist ebenso in den Vorstand gewählt worden.
- **Vorschau:**
  - Morgen ist die feierliche Übergabe des Wohnhauses Grabenstraße 28 durch die WGF, alle Wohnungen sind belegt.
  - Am Freitag lädt die Kreishandwerkerschaft wieder zum traditionellen Aufstellen des Maibaums auf dem Marktplatz ein.
  - Zum Fest der Regionen unter dem Motto „Mittendrin statt außen vor“ lädt der Landkreis am 28. April auf das Gut Saathain ein.
  - Das Abschlusskonzert des Finsterwalder Kammermusik Festivals findet am 29. April in der Trinitatiskirche statt.
  - Zum gleichen Zeitpunkt ist eine AfD-Versammlung auf dem Markt angekündigt, wir sehen da große Bedenken.
  - Am 1. Mai richtet der RSV Finsterwalde e. V. das 20. Finsterwalder City-Rennen aus.

Für den Hinweis von **Frau Homagk** zur Sicherheit der Kammermusik die Zu- und Abfahrt aus dem Süden der Stadt zu regeln, um den Markt nicht zu reflektieren, dankt der Bürgermeister. Herr Miersch wird den Vorschlag prüfen.

Finsterwalde, 04.05.2017

Andreas Holfeld  
Vorsitzender der Stadtverordnetenversammlung

Monika Schindler  
Protokollantin